

El hiperandrogenismo a través de la pintura del siglo XVII

Nallely Acuña^{a,‡}, Rocío Ayala^{a,§}, Rene Escalona^{a,*}



Resumen

Los roles de género, arraigados en nuestra sociedad, se reflejan en las artes plásticas. Este artículo analiza estos roles en la pintura del Siglo de Oro español, enfocándose en *Magdalena Ventura con su esposo e hijo*, de José de Ribera. Esta obra desafía los ideales de feminidad del siglo XVII al retratar a una mujer con barba, cuestionando normas sociales y culturales. El análisis de esta obra explora la representación de la feminidad y los estándares de belleza de la época, destacando su relevancia contemporánea. Además, se investiga el posible diagnóstico médico de su condición subyacente. Esta obra subraya cómo el arte puede cuestionar normas sociales, invitando a reflexionar sobre la identidad de género y la diversidad.

Palabras clave: Andrógenos; pintura española; hirsutismo; feminidad; José de Ribera.

HYPERANDROGENISM THROUGH 17TH-CENTURY PAINTING

Abstract

Gender roles, deeply rooted in our society, are reflected in the visual arts. This paper examines these roles in Spanish Golden Age painting, focusing on *Magdalena Ventura with her Husband and Son* by José de Ribera. This work challenges 17th-century ideals of femininity by depicting a woman with a beard, questioning social and cultural norms. The analysis of this work explores the representation of femininity and beauty standards of the time, highlighting its contemporary relevance. Additionally, the possible medical diagnosis of her underlying condition is investigated. This work underscores how art can challenge social norms, inviting reflection on gender identity and diversity.

Keywords: Androgens, Spanish painting, hirsutism, femininity, José de Ribera.

^a Departamento de Embriología y Genética. Facultad de Medicina. Universidad Nacional Autónoma de México. Ciudad de México, México.

ORCID ID:

[‡] <https://orcid.org/0009-0007-5251-0984>

[§] <https://orcid.org/0009-0004-2794-6047>

[¶] <https://orcid.org/0000-0001-6559-6712>

* Autor para correspondencia: José René Escalona Mugica.

Correo electrónico: escalonarj@facmed.unam.mx

Recibido: 19-junio-2024. Aceptado: 27-octubre-2024.

Los roles de género son un elemento que se encuentra extendido a cada aspecto de nuestra sociedad y vida cotidiana; componentes de nuestra sociedad que apenas nos estamos replanteando. Tradicionalmente, los hombres han acaparado roles de guerreros, líderes y cazadores; mientras que las mujeres están concentradas en actividades del hogar y la



EN MAGNVM NATVRA
MIRACVLM

MAGDALENA VENTURA EX
OPTIDO ACVIVLI ANDI
SAMNITES VVILCO ILA
BRVZZO. RECNI KEARELLI
TANI ANNORVM QVET
QVOD INSOLENS EST CV
ANNVM 37 ACERET CO
ITC PVBERSCERE. PQVDE
MATA DENISSA AC PEN
LIRA EST VET POTVS

ALICVVS MAGISTRI BARBATI
ESSE VIDEATVR QVAM MV
LIERIS QVAE TRES FILIOS
ANTE AMISTRIT QVOS EX
VIFO SVO FELICI DE AMICI
QVEM ADESSE VIDES HA
BVERAT.

IOSEPHVS DERIVERA HIS
PANVS CHRISTI CIVCE
INSIGNITVS SVI TEM
PORIS ALTEP APFELLES
IVSSV FERDINANDI II
DVCIS III DIALCALA
NEAPOLI PRORIGIS AD
ATVAM MIRE DEFINIT
XIII KALEND. MARCI
ANNO 1631



Retrato de José de Ribera, Giuseppe Macpherson, c. 1733-1756

familia. Estos roles de género claramente también han permeado a las artes plásticas. Donde las mujeres eran representadas en muy pocos roles; como campesinas, sirvientes o como figuras religiosas¹. La representación de la mujer como una figura idealizada no solo servía como un ejercicio artístico; sino que también desempeñaba un papel crucial en la construcción y perpetuación de valores y normas de género en la España del siglo XVII, valores estéticos que quizás sigan vigentes en la época actual².

El arte del Siglo de Oro español, caracterizado por su esplendor y profundidad emocional, ofrece un fascinante vistazo a la representación de la feminidad en un período de intensa transformación cultural y social. La pintura del siglo XVII en España no solo refleja los ideales estéticos de la época, sino que también proporciona una ventana única hacia la comprensión de los roles de género y particularmente a las expectativas sociales de la experiencia femenina³. Es aquí donde la pintura *Magdalena*

ventura con su esposo e hijo (también conocida como *La mujer barbuda*), obra del pintor barroco español José de Ribera, ofrece un fascinante contraste con los roles de género y los ideales estéticos contemporáneos. Esta obra, creada en el siglo XVII, desafía las convenciones de belleza y feminidad de la época, al retratar a una mujer con una característica facial inusual: una barba prominente⁴.

El Siglo de Oro español se caracterizó por ser un periodo profundamente arraigado en los ideales de la Contrarreforma católica y los estándares de belleza convencionales. En este contexto, la representación de una mujer con barba desafía las expectativas sociales y culturales de la época. De hecho, podría argumentarse que lo sigue haciendo con los roles actuales. José de Ribera elige representar a su sujeto con una característica física que, lejos de ser considerada atractiva o deseable, sería vista como una anomalía o incluso un defecto. El retrato muestra como figura central a Magdalena Ventura, una mujer italiana de 52 años, acompañada de su esposo Felice d'Amici y el hijo menor de ambos. Junto a ella se encuentran dos tabletas de piedra con inscripciones en latín, donde se nos brinda un poco de su contexto. Oriunda del pueblo de Accumulus, en el Reino de Nápoles, comenzó a desarrollar una frondosa barba a los 37 años de edad. Además, se establece que previamente había perdido 3 hijos del mismo esposo. Finalmente, se indica que la obra fue comisionada por el duque de Alcalá en el año 1631.

Más allá de su calidad como pieza artística, *La mujer barbuda* invita a reflexionar sobre la relación entre la belleza y la identidad de género. En una época donde los estándares de belleza están siendo cuestionados y redefinidos, esta pintura nos recuerda la importancia de celebrar la diversidad y la singularidad en todas sus formas. Por otro lado, Magdalena no solo ha representado un enigma tanto a la comunidad artística, sino también a la comunidad médica. Su curiosa apariencia ha sido objeto de estudio y especulaciones; además de la evidente barba, presenta alopecia en la parte frontal, así como facciones un tanto masculinas. Incluso considerando las posibles libertades artísticas que José Ribera se haya tomado, resulta una hipótesis

plausible que el hirsutismo y la alopecia son resultado de hiperandrogenismo.

El hiperandrogenismo es una condición donde se observa un exceso de la producción de hormonas “masculinas” (andrógenos), siendo la más importante la testosterona. Dentro de las causas conocidas de hiperandrogenismo en mujeres, la más común es el síndrome de ovario poliquístico (SOP). Desde la época de Hipócrates, se han descrito a varias mujeres de aspecto masculino y robusto, las cuales no menstruaban ni lograban concebir un embarazo. Más adelante, en 1844, Chéreau describe la existencia de cambios escleroquísticos en el ovario. Finalmente, en 1935, Stein y Leventhal describen en siete mujeres la presencia de amenorrea, hirsutismo, obesidad, así como de quistes en los ovarios; estableciendo las bases de lo que hoy en día es conocido como SOP⁵. Si bien, el SOP podría explicar algunas de las características fenotípicas observadas, el hecho de haber logrado embarazarse cuatro veces hace dudar un poco de este posible diagnóstico. Por lo tanto, a lo largo de la historia se han ofrecido otras posibles explicaciones que, aunque menos comunes, quizás encajan mejor en lo observado.

Una de estas posibles explicaciones es un androblastoma, el cual es un raro tipo de cáncer de ovario (aproximadamente un 0.2% de todos los tumores de ovario). El androblastoma entra en la categoría de tumores del estroma de los cordones sexuales, donde una de sus características es la excesiva producción de andrógenos⁶. Como consecuencia, sus principales manifestaciones clínicas son la virilización y la amenorrea. Dentro de los signos de virilización observados se encuentran: hirsutismo, alopecia con patrón masculino, voz más grave, libido aumentada e incluso cliteromegalia⁷. Actualmente, para el diagnóstico de una mujer con las características de Magdalena se solicitarían: cariotipo, determinación de testosterona y dehidroepiandrostenediona en plasma, resonancia magnética o ultrasonido de los ovarios y glándulas adrenales. De tal manera, lograr identificar la causa exacta del evidente hiperandrogenismo.

En última instancia, *La mujer barbuda* sirve como un recordatorio poderoso de la capacidad del arte para cuestionar y subvertir las normas sociales y

El hiperandrogenismo, caracterizado por exceso de testosterona, se asocia comúnmente al SOP. Desde Hipócrates se documentan casos de mujeres con rasgos masculinos, robustez, amenorrea e infertilidad. En 1844, Chéreau identificó cambios ováricos escleroquísticos, y en 1935, Stein y Leventhal establecieron las bases del diagnóstico del SOP al identificar síntomas como amenorrea, hirsutismo, obesidad y quistes ováricos.

culturales dominantes. A través de su representación provocativa de la feminidad, esta pintura nos invita a reflexionar sobre nuestra propia relación con los roles de género y los ideales estéticos, desafiándonos a abrazar la diversidad y la singularidad en todas sus manifestaciones. En un mundo cada vez más consciente de la importancia de la inclusión y la aceptación, la obra de Ribera sigue siendo relevante y provocativa, ofreciendo una perspectiva única sobre la naturaleza cambiante y multifacética de la identidad y la belleza. ●

REFERENCIAS

1. O’Kelly CG. Gender role stereotypes in fine art: A content analysis of art history books. *Qual Sociol.* 1983;6:136-48. doi:10.1007/BF00987084.
2. Harrison C. *Gender in Art*. Cambridge: Polity Press; 1995. Jones S. *Controversies in Contemporary Art*. Oxford: Oxford University Press; 2018.
3. Primo C. Primarily white, male and heterosexual: Spanish art examines its unresolved issues. *EL PAÍS English* [Internet]. 2023 Sep 1. Disponible en: <https://english.elpais.com/culture/2023-09-01/primarily-white-male-and-heterosexual-spanish-art-examines-its-unresolved-issues.html>.
4. La mujer barbuda - Ducal House of Medinaceli Foundation. Fundación Casa Ducal De Medinaceli [Internet]. Disponible en: <http://www.fundacionmedinaceli.org/coleccion/fichaobra.aspx?id=378>.
5. Azziz R. How polycystic ovary syndrome came into its own. *F&S Sci.* 2021;2(1):2-10. doi:10.1016/j.xfss.2020.12.007.
6. Fleckenstein G, Sattler B, Hinney B, Wuttke W, Osmer R, Emons G. Androblastoma of the ovary: clinical, diagnostic and histopathologic features. *Onkologie.* 2001; 24(3):286-91. doi:10.1159/000055094.
7. Macut D, Ilić D, Mitrović Jovanović A, Bjekić-Macut J. Androgen-Secreting Ovarian Tumors. *Front Horm Res.* 2019;53:100-7. doi:10.1159/000494906.